

Reverend Father Peter Stratos, Pastor Reverend Father Christopher Retelas, Associate Pastor 778 S. Rosemead Blvd., Pasadena, CA 91107-5613 Tel. (626) 449–6943 ~ Fax: (626) 449–6974

www.saint-anthonys.org - office@saint-anthonys.org - www.pasadenagreekfest.org Church office hours: Monday - Friday: 9:00 a.m. to 4:00 p.m.

(Closed Saturday and Sunday)

St. Anthony's calendar link: http://saint-anthonys.org/calendar For pastoral emergencies please call 626-855-3640

July 1<sup>st</sup>, 2018 – 5<sup>th</sup> Sunday of Matthew Cosmas and Damian of Rome

Orthros ~ 8:45 a.m.

Memorial ~ 9:45 a.m.

Robert (Haralambos) Johnsen, 1 year; Dino Lappas, 3 years

Divine Liturgy ~ 10:00 a.m.

<u>Today's Social Hour</u> is offered by Eleni Johnsen is memory of Robert Johnsen.

## Please note that the church office will be closed on July 4th.

## 2018 GREEK FESTIVAL FOOD PREPARATION SCHEDULE

Please join us – everyone is invited (donuts and lunch provided). Cooking will start at 9 AM each day. Ending times vary depending on the items being prepared and the number of volunteers that attend. Any amount of time volunteered is a big help and greatly appreciated!

Monday, July 9 Tyropita

Wednesday, July 11 Spanakopita

Thursday, July 12 Spanakopita

<u>Philoptochos will be organizing the weekly social hour</u> by trying to get more parishioners to participate. We will have a sign-up sheet for the year in the ballroom after Liturgy.

**St. Sophia Camp Counselors needed (especially boys!)** The annual St. Sophia Camp in Crestline, CA needs counselors to be part of this wonderful and fun ministry! They are especially looking for boys counselors for Session 2 (July 28-Aug 4), but would like any boys and girls counselors, 18+, to apply for either sessions! Please fill out an application at saintsophiacamp.org!

<u>Divine Services for the month of July</u> (*saint-anthonys.org/calendar*): Thursday, July 26<sup>th</sup> – St. Paraskevi of Rome (Orthros 9:00am, Liturgy 10:00am) Friday, July 27<sup>th</sup> – St. Panteleimon the Great Martyr (Orthros 9:00am, Liturgy 10:00am)

**St. Sophia Philoptochos Debutante Presentation Ball 2019!** Plans are underway for the St. Sophia Debutante Ball on Sunday, January 20<sup>th</sup>, 2019 at the Four Seasons Beverly Wilshire Hotel. Interested young ladies who will be high school juniors (ages 16) and older should contact Georgia Kezios (562) 822-2229 or email stsophiadebball@gmail.com.

<u>Union Station Homeless Services</u> Thank you for supporting this worthwhile program by volunteering your time to serve the homeless. USHS staff and clients are always happy to see our group from Saint Anthony Greek Orthodox Church. This year we continue to provide nutritious hot meals and serve those less fortunate. Contact sangelos2000@gmail.com, mcmg2a@aol.com or szanglis@aol.com.

<u>Myrrh Bearers 2018</u> – Thank you for the nice selection of books you contributed for others to enjoy. A few more books are still needed to fill the beautiful bags Mrs. Haralambos made for our outreach project. We will meet in August to fill the bags for distribution. Those who served as Myrrh Bearers in the past are most welcomed to be a part of this mission.

<u>Parish Pay (WeShare)</u> is an easy method to make donations to Saint Anthony Church. To sign up, please either: Visit ParishPay.com or call (800) 950-9952 and enroll over the phone. If weekly envelopes are not your preference, Parish Pay is an alternative for your donations.

<u>Order for Holy Communion (for Baptized and/or Chrismated Orthodox Christians):</u> The acolytes, choir, and chanters receive Holy Communion first. Next, the parishioners from the front pew, one pew at a time should approach the chalice. Please allow ushers to dismiss you.

# **HYMNS OF THE DAY**

### (DURING SMALL ENTRANCE)

# (1) Resurrectional Apolytikion. Mode 4.

When the women Disciples of the Lord had learned from the Angel the joyful message of the Resurrection and rejected the ancestral decision, they cried aloud to the Apostles triumphantly: Death has been despoiled, Christ God has risen, granting His great mercy to the world.

Τὸ φαιδρὸν τῆς Ἀναστάσεως κήρυγμα, ἐκ τοῦ Ἁγγέλου μαθοῦσαι αἱ τοῦ Κυρίου Μαθήτριαι, καὶ τὴν προγονικὴν ἀπόφασιν ἀπορρίψασαι, τοῖς Ἀποστόλοις καυχώμεναι ἔλεγον Ἐσκύλευται ὁ θάνατος, ἠγέρθη Χριστὸς ὁ Θεός, δωρούμενος τῷ κόσμῳ τὸ μέγα ἔλεος.

#### (AFTER SMALL ENTRANCE)

### (2) Resurrectional Apolytikion. Mode 4.

When the women Disciples of the Lord had learned from the Angel the joyful message of the Resurrection and rejected the ancestral decision, they cried aloud to the Apostles triumphantly: Death has been despoiled, Christ God has risen, granting His great mercy to the world.

Τὸ φαιδρὸν τῆς Ἀναστάσεως κήρυγμα, ἐκ τοῦ Ἁγγέλου μαθοῦσαι αἱ τοῦ Κυρίου Μαθήτριαι, καὶ τὴν προγονικὴν ἀπόφασιν ἀπορρίψασαι, τοῖς Ἀποστόλοις καυχώμεναι ἔλεγον Ἐσκύλευται ὁ θάνατος, ἠγέρθη Χριστὸς ὁ Θεός, δωρούμενος τῷ κόσμῳ τὸ μέγα ἔλεος.

### (3) Apolytikion for Ss. Cosmas and Damian of Rome. Mode Plagal 4.

Holy Unmercenaries and Wonder-workers, visit our infirmities. Freely you received; freely give to us.

Άγιοι Άνάργυροι καὶ θαυματουργοί, ἐπισκέψασθε τὰς ἀσθενείας ἡμῶν, δωρεὰν ἐλάβετε, δωρεὰν δότε ἡμῖν.

## (4) Memorial Hymn. Mode Plagal 4.

Remember your servants O good and loving Lord, and forgive every sin they may have committed in life, for no one is without sin. O mighty one grant your departed servants who has fallen asleep, everlasting rest.

Μνήσθητι Κύριε, ὡς ἀγαθὸς τῶν δούλων σου, καὶ ὅσα ἐν βίῷ ἥμαρτον συγχώρησον οὐδεὶς γὰρ ἀναμάρτητος, εἰ μὴ σὰ ὁ δυνάμενος, καὶ τοῖς μεταστᾶσι δοῦναι τήν ἀνάπαυσιν.

# (5) Apolytikion for St. Anthony the Great. Mode 4.

Emulating the ways of Elijah the zealot, and following the straight paths of the Baptist, O Father Anthony, you made the wilderness a city, and did support the world by your prayers. Wherefore intercede with Christ our God, that our souls be saved.

Τὸν ζηλωτὴν Ἡλίαν τοῖς τρόποις μιμούμενος, τῷ Βαπτιστῆ εὐθείαις ταῖς τρίβοις ἑπόμενος, Πάτερ Αντώνιε, τῆς ἐρήμου γέγονας οἰκιστής, καί τήν οἰκουμένην ἐστήριξας εὐχαῖς σου· διὸ πρέσβευε Χριστῷ τῷ Θεῷ σωθῆναι τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

#### (6) Seasonal Kontakion. Mode 2.

O Protection of Christians that never falls, intercession with the Creator that never fails, we sinners beg you, do not ignore the voices of our prayers. O good Lady, we implore you, quickly come unto our aid, when we cry out to you with faith. Hurry to intercession, and hasten to supplication, O Theotokos who protect now and ever those who honor you.

Προστασία τῶν Χριστιανῶν ἀκαταίσχυντε, μεσιτεία, πρὸς τὸν Ποιητὴν ἀμετάθετε, μὴ παρίδης, ἀμαρτωλῶν δεήσεων φωνάς, ἀλλὰ πρόφθασον, ὡς ἀγαθή, εἰς τὴν βοήθειαν ἡμῶν, τῶν πιστῶς κραυγαζόντων σοι Τάχυνον εἰς πρεσβείαν, καὶ σπεῦσον εἰς ἱκεσίαν, ἡ προστατεύουσα ἀεί, Θεοτόκε, τῶν τιμώντων σε.

### **READINGS OF THE DAY**

### **Orthros Gospel Reading**

Fifth Orthros Gospel
The Gospel According to Luke 24:13-35

At that time, two of them were going to a village named Emmaus, about seven miles from Jerusalem, and talking with each other about all these things that had happened. While they were talking and discussing together, Jesus himself drew near and went with them. But their eyes were kept from recognizing him. And he said to them, "What is this conversation which you are holding with each other as you walk?" And they stood still looking sad. Then one of them, named Cleopas, answered him, "Are you the only visitor to Jerusalem who does not know the things that have happened there in these days?" And he said to them, "What things?" And they said to him, "Concerning Jesus of Nazareth, who was a prophet mighty in deed and word before God and all the people, and how our chief priests and rulers delivered him up to be condemned to death, and crucified him. But we had hoped that he was the one to redeem Israel. Yes, and besides all this, it is now the third day since this happened. Moreover, some women of our company amazed us. They were at the tomb early in the morning and did not find his body; and they came back saying that they had even seen a vision of angels, who said that he was alive. Some of those who were with us went to the tomb, and found it just as the women had said; but him they did not see." And he said to them, "O foolish men, and slow of heart to believe all that the prophets have spoken! Was it not necessary that the Christ should suffer these things and enter into his glory?" And beginning with Moses and all the prophets, he interpreted to them in all the scriptures the things concerning himself. So they drew near to the village to which they were going. He appeared to be going further, but they constrained him, saying, "Stay with us, for it is toward evening and the

day is now far spent." So he went in to stay with them. When he was at table with them, he took the bread and blessed, and broke it, and gave it to them. And their eyes were opened and they recognized him; and he vanished out of their sight. They said to each other, "Did not our hearts burn within us while he talked to us on the road, while he opened to us the scriptures?" And they rose that same hour and returned to Jerusalem; and they found the eleven gathered together and those who were with them, who said, "The Lord has risen indeed, and has appeared to Simon!" Then they told what had happened on the road, and how he was known to them in the breaking of the bread.

### Epistle Reading

The reading is from St. Paul's First Letter to the Corinthians 12:27-31; 13:1-8

Brethren, you are the body of Christ and individually members of it. And God has appointed in the church first apostles, second prophets, third teachers, then workers of miracles, then healers, helpers, administrators, speakers in various kinds of tongues. Are all apostles? Are all prophets? Are all teachers? Do all work miracles? Do all possess gifts of healing? Do all speak with tongues? Do all interpret? But earnestly desire the higher gifts. And I will show you a still more excellent way. If I speak in the tongues of men and of angels, but have not love, I am a noisy gong or a clanging cymbal. And if I have prophetic powers, and understand all mysteries and all knowledge, and if I have all faith, so as to remove mountains, but have not love, I am nothing. If I give away all I have, and if I deliver my body to be burned, but have not love, I gain nothing. Love is patient and kind; love is not jealous or boastful; it is not arrogant or rude. Love does not insist on its own way; it is not irritable or resentful; it does not rejoice at wrong, but rejoices in the right. Love bears all things, believes all things, hopes all things, endures all things. Love never ends.

# Gospel Reading

5th Sunday of Matthew The Gospel According to Matthew 8:28-34; 9:1

At that time, when Jesus came to the country of the Gergesenes, two demoniacs met him, coming out of the tombs, so fierce that no one would pass that way. And behold, they cried out, "What have you to do with us, O Son of God? Have you come here to torment us before the time?" Now a herd of many swine was feeding at some distance from them. And the demons begged him, "If you cast us out, send us away into the herd of swine." And he said to them, "Go." So they came out and went into the swine; and behold, the whole herd rushed down the steep bank into the sea, and perished in the waters. The herdsmen fled, and going into the city they told everything, and what had happened to the demoniacs. And behold, all the city came out to meet Jesus; and when they saw him, they begged him to leave their neighborhood. And getting into a boat he crossed over and came to his own city.